



**GMMP**

Proyecto de Monitoreo  
Global de Medios

**WACC**

# **GUÍA DE MONITOREO DE RADIO**

# **CONTENIDOS**

## **PLANIFICACIÓN Y PREPARACION**

- 1. Número de informativos de radio para codificar**
- 2. Cómo seleccionar los informativos**
- 3. Qué codificar**
- 4. Aspectos prácticos**
- 5. Antes de empezar a codificar**

## **SISTEMA DE CODIFICACIÓN DE RADIO**

- A. Información Básica**
- B. Noticia**
- C. Periodistas y reporteros**
- D. Personas en las Noticias**
- A. Análisis**

## **EJEMPLO PARA LA RADIO**

**Ejemplo 1**

# PLANEACIÓN Y PREPARACIÓN

## 1. Número de informativos de radio a codificar

El número de informativos de radio a codificar dependerá del número de estaciones de radio que transmiten noticias en el país donde usted reside. Si hay sólo una estación codificará menos informativos que en un país donde haya diez estaciones de radio que transmiten noticias.

Consulte la lista de los niveles de la DENSIDAD DE MEDIOS DEL GMMP para ver cuántas estaciones de radio deberían ser monitoreadas en su país. **A menos que tenga una razón importante para codificar muchos informativos en una estación de radio, debería codificar UN solo informativo en cada estación de radio.**

Países en **nivel 5**: trate de codificar por los menos 9 y no más de 12 informativos

Países en **nivel 4**: trate de codificar por los menos 5 y no más de 8 informativos

Países en **nivel 3**: trate de codificar por los menos 3 y no más de 5 informativos

Países en **nivel 2**: trate de codificar por los menos 2 y no más de 4 informativos

Países en **nivel 1**: trate de codificar por los menos 1 y no más de 2 informativos

## 2. Cómo seleccionar los informativos

**Nota: Asegúrese de contactar a su coordinador nacional o regional cuando seleccione los informativos.**

**Seleccione sólo noticieros.** Los informativos son los boletines o programas cuyo propósito exclusivo es transmitir “las noticias”. En muchos países esos boletines son simplemente titulados “Las noticias”, “Las noticias de la una”, etc.

**No seleccione** magazines de actualidad, documentales, programas que mezclan información con entretenimiento, programas que tratan principalmente sobre deportes, etc.

**Seleccione informativos del país donde usted reside.** Elija informativos que se producen en el país donde usted reside. Pueden contener noticias sobre otros países, pero los informativos en sí mismos deben ser producidos en su país.

**Seleccione los informativos de radio más importantes**, por ejemplo:

Aquellos que parecen tener la mayor audiencia

Aquellos que tienen una sólida reputación por las noticias.

**Seleccione informativos que reflejen la diversidad y el equilibrio.** Debería apuntar hacia una variedad de informativos que reflejen la diversidad del sistema de medios de comunicación del país donde usted reside.

Considere factores como:

Propiedad: por ejemplo: privado, controlado por el Estado.

Posición Política: por ejemplo: estaciones de radio que respaldan/se oponen a un partido político en particular, o un gobierno.

Audiencia a la que apunta: por ejemplo: jóvenes, edad media, ancianos, elites, popular.

Idioma: informativos en los diferentes idiomas oficiales del país donde usted reside.

**Nota: Si es necesario busque consejo —por ejemplo, de parte de expertos en medios o estudios en comunicación— para ayudarlo a seleccionar los informativos más apropiados.**

## 3. Qué codificar

**Codifique todas las noticias** de los informativos que haya seleccionado, incluyendo:

Todo tipo de noticias: políticas, noticias locales, internacionales, reportajes sobre educación, medicina, negocios, entretenimiento, etc.

Reportajes sobre deportes. Codifique **sólo** si forman parte del informativo (**no** codifique un programa si es enteramente de deportes).

Previsiones del tiempo y reportajes sobre el tiempo. Codifique **sólo** si son parte del informativo (**no** codifique reportajes o programas sobre el tiempo que están completamente separados del informativo).

**No codifique:**

Introducciones o "titulares": Algunos programas comienzan con breves avances de noticias que aparecerán más tarde en los informativos. No codifique estos avances.

Documentales que le siguen a los informativos. Algunos programas comienzan con 5 o 10 minutos de informativo, al cual le sigue una secuencia más larga de documentales o análisis. No codifique estos documentales y/o análisis. Codifique sólo el informativo en sí.

Publicidad.

**Nota: Si no sabe si codificar algo o no, codifíquelo, y adjunte una nota a la hoja de codificación para decir por qué no estaba seguro/a.**

**¿Dónde termina una noticia?**

No es siempre fácil decidir dónde finaliza una noticia y dónde inicia otra. A veces, un informativo contendrá varias noticias relacionadas, una después de la otra, tal vez separadas por una cortina musical o una pausa. ¿Deberían ser codificadas como un ítem individual o cada una debería ser codificada separadamente? Dependerá de cuán diferente sean las noticias.

**Ejemplo 1:**

En Irak, 11 rusos que trabajaban para una compañía de energía fueron secuestrados en Bagdad. Los rusos fueron raptados después de un tiroteo entre los secuestradores y sus guardias iraquíes...

(Pausa/cortina musical)

Entre tanto, los siete ciudadanos chinos secuestrados en Falluja fueron liberados. Los hombres, que fueron secuestrados el domingo, fueron entregados a la embajada china en Bagdad...

(Pausa/cortina musical)

En relación con esto, los militares norteamericanos en Irak han pedido más refuerzos. Las fuerzas estadounidenses dijeron que necesitan otros 9000 soldados para ayudar con los ataques a civiles y el aumento de secuestros...

Estas tres noticias, son todas sobre la guerra en Irak, y todas son sobre el mismo aspecto de la guerra: la seguridad, y especialmente el secuestro de civiles. Normalmente, las tres noticias serían codificadas como un solo ítem.

**Ejemplo 2:**

En Irak, 11 rusos que trabajaban para una compañía de energía han sido secuestrados en Bagdad. Los rusos fueron raptados después de un tiroteo entre secuestradores y sus guardias iraquíes.

(Pausa/cortina musical)

Mientras tanto, en Falluja, que se ha vuelto un epicentro de la resistencia contra las fuerzas americanas, un cese de fuego temporal ha sido interrumpido...

(Pausa/cortina musical)

En relación con esto, se aguarda que el secretario de Defensa norteamericano, Donald Rumsfeld, comparezca ante el Comité de Servicios Armados del Senado, en relación a los abusos cometidos contra los prisioneros iraquíes en Abu Ghraib...

Estas tres noticias son todas sobre la guerra en Irak, pero cada una trata un aspecto diferente de la guerra: el secuestro de civiles, la violación de un cese de fuego militar y los abusos de prisioneros. Normalmente, serían codificadas como tres noticias separadas.

#### **4. Aspectos prácticos**

**Grabe cada informativo en una cinta.** Necesitará reproducir cada noticia muchas veces para codificar toda la información.

**Pruebe su equipo** unos días antes del día de la grabación.

**Controle sus grabaciones** tan pronto como pueda para asegurarse que se han grabado.

**Trabaje con un/a compañero,** si es posible, para asegurar una codificación precisa.

**Imprima toda la información** claramente en las hojas de codificación.

**Use un lápiz oscuro (no un bolígrafo)** de manera tal que pueda corregir los errores y hacer fotocopias claras.

**Controle cada hoja de codificación completa** de manera de ver si tiene errores u omisiones.

**Guarde las fotocopias** de las hojas en caso de que los originales se pierdan.

#### **5. Antes de empezar a codificar**

Para cada noticia necesitará proveer cuatro tipos de información:

Sobre el informativo

Sobre la noticia

Sobre las personas en la noticia

Análisis de la noticia

En la próxima sección de esta Guía, el Sistema de Codificación de Radio detalla toda la información requerida, así como también la variedad de respuestas posibles. Se le pide elegir un número o código que corresponda con respuesta que usted dé, y colocar este código en su Hoja de Codificación de Radio.

Sugerimos que primero lea el Sistema de Codificación para obtener una idea general. Después de esto, debería trabajar con los ejemplos que se dan al final de la Guía de Monitoreo. Ellos le conducen paso a paso a través de dos noticias, mostrándole cómo seleccionar los códigos. También es posible que encuentre útil analizar los ejemplos en las Guías de Monitoreo de Televisión y de Periódicos.

Luego, ¡ya debería estar preparado/a para empezar la codificación!

# SISTEMA DE CODIFICACIÓN DE NOTICIAS DE RADIO

## A. INFORMACIÓN BÁSICA

Entra esta información **una sola** vez por cada informativo en el ángulo superior derecho de la hoja de codificación de radio.

**Código de Monitoreo:** Este es su propio código individual. Le será asignado antes del Día de Monitoreo.

**Código del país:** Este es el código que identifica al país donde usted reside. Le será asignado antes del Día de Monitoreo.

**Nombre del canal o estación de radio:** Sea lo más específico que le sea posible. Por ejemplo, si la radio se llama RRI, y si el informativo se transmite en su canal tercero, escribe "RRI-3".

**Hora de comienzo del informativo:** Escriba la hora en la cual el informativo comienza. Use el sistema de 24 horas, por ejemplo: 08.30, 13.00, 21.00

**Número de presentadores:** Normalmente un informativo de radio tiene uno o dos presentadores. El presentador (o locutor) es la persona que presenta los informativos y los ítems individuales dentro de éste. En esta parte de la hoja de codificación, por favor escriba (a) el número de presentadoras mujeres y (b) el número de presentadores hombres en todo el informativo.

**Nota: Debería incluir sólo los presentadores/locutores. No incluya reporteros u otros periodistas.**

## B. NOTICIA

Codifique esta información UNA vez por cada noticia, en la primera línea de codificación para la noticia.

### 1. Número de ítem/noticia

Escriba el número que describe la posición de la noticia dentro del informativo. Por ejemplo, la primera noticia en el informativo es ítem o noticia 1; el séptimo es ítem o noticia 7.

### 2. Tema

Desarrollamos una lista con 55 temas posible, los cuales están agrupados en categorías amplias (política y gobierno, economía, etc.). Para cada uno de los 55 temas sugerimos un número de tópicos para ayudarle a colocar las noticias en las áreas temáticas apropiadas. Por ejemplo, si la noticia es sobre pobreza, vivienda, asistencia social o ayuda a personas necesitadas, codifique como 10. Pero la lista de tópicos no es exhaustiva. Entonces, si la noticia es sobre temas relacionados —por ejemplo, planes para demoler barriadas, chabolas o villas miserias, un plan para reubicar a sus habitantes— también deberá codificar 10.

Dentro de cada categoría amplia, incluimos un código para "otras noticias". Por favor, use estos códigos **sólo como último recurso**.

Elija **un** tema que mejor describa cómo la noticia fue cubierta y contada. Recuerde que un mismo evento puede ser cubierto y contado en diferentes maneras. Por ejemplo, una noticia en la prensa escrita de Estados Unidos trata de la muerte de Michael Brown por disparos de arma de fuego. Brown, un adolescente afroestadounidense desarmado, murió el 9 de agosto de 2014 debido a los disparos que le hiciera Darren Wilson, un oficial de policía en Ferguson, Missouri, Estados Unidos.

Un reporte que aborda los disturbios que siguieron al anuncio de la decisión del gran jurado de no acusar a Darren Wilson. Tema = 40 disturbios, manifestaciones...

Un informe sobre oficiales de policía que lanzan gas lacrimógeno desde vehículos antidisturbios contra los manifestantes después de que el gran jurado anunció su decisión Tema = 47 ... violencia ejercida por el Estado

A veces, varios temas serán cubiertos dentro de la misma noticia. Elija al que le han dado más relevancia, por ejemplo, en términos de la cantidad de tiempo o comentario que se le han dedicado.

### **Política y Gobierno**

1. Políticas, candidatas a puestos de elección...
2. Paz, negociaciones, tratados... (local, regional, nacional)
3. Otros aspectos de política nacional, gobierno (local, regional, nacional), elecciones, discursos, procesos políticos ...
4. Acuerdos internacionales (comercio internacional y sistemas financieros, por ejemplo, OMC, FMI, Banco Mundial, deuda) ...
5. Política exterior/internacional, relaciones con otros países, negociaciones, acuerdos, ONU, mantener la paz ...
6. Defensa nacional, gasto militar, entrenamiento militar, desfiles militares, seguridad interna...
7. Otras historias sobre política y gobierno (especificar el tema en la sección de "comentarios" de la hoja de codificación)

### **Economía**

8. Políticas económicas, estrategias, módulos, indicadores, mercados de valores...

9. Crisis económica, rescate de empresas por parte del Estado, adquisición de empresas y fusiones...
10. Pobreza, vivienda, asistencia social, ayuda a la población necesitada ...
11. Participación de las mujeres en el proceso económico (empleo informal, empleo remunerado, desempleo, trabajo no remunerado)
12. Empleo
13. Trabajo informal, comercio callejero ...
14. Otros temas laborales, huelgas, sindicatos, negociaciones, otros aspectos referentes al empleo y desempleo
15. Economía rural, agricultura, prácticas agrícolas, políticas agrícolas, derecho a la tierra ...
16. Temas de consumo, protección al consumidor, normas, precios, fraude al consumidor ...
17. Transporte, tráfico, caminos ...
18. Otras noticias en la economía (especificar el tema en la sección de “comentarios” de la hoja de codificación)

### Ciencia y Salud

19. Ciencia, tecnología, investigación, financiamiento, descubrimientos, avances ...
20. Medicina, salud, higiene, seguridad, discapacidad, investigación médica, financiamiento (**no sean ÉBOLA o VIH/SIDA**) ...
21. ÉBOLA, tratamiento, respuesta ...
22. VIH-SIDA, incidencia, política, tratamiento, personas portadoras ...
23. Otras epidemias, virus, contagio, influenza, BSE, SARS ...
24. Control de natalidad, fertilidad, esterilización, amniocentesis, terminación del embarazo ...
25. Cambio climático, calentamiento global
26. Ambiente, contaminación, turismo ...
27. Otras noticias sobre ciencia y salud (especificar el tema en la sección de “comentarios” de la hoja de codificación)

### Social y Legal

28. Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), agenda Post 2015, Objetivos de Desarrollo Sostenible
29. Relaciones familiares, conflictos inter-generacionales, padres solteros ...
30. Derechos humanos, derechos de las mujeres, derechos del niño, derechos de gay y lesbianas, derechos de las minorías ...
31. Religión, cultura, tradición, controversias, enseñanzas, celebraciones, prácticas ...
32. Migraciones, refugiados, asilados, conflictos étnicos, integración, racismo, xenofobia ...
33. Otros temas de desarrollo, sostenibilidad
34. Educación, cuidado de la infancia, crianza, universidad, alfabetización
35. Movimientos femeninos, activismo, eventos, manifestaciones, defensa y promoción de la equidad de género ...
36. Cambios en las relaciones de género, roles y relaciones de mujeres y hombres dentro y fuera



del hogar ...

37. Legislación sobre familia, códigos familiares, leyes sobre propiedad, leyes y derechos de herencia ...
38. Sistema legal, sistema judicial, legislación (además de la relativa a la propiedad y herencia)...
39. Desastres, accidentes, hambruna, inundaciones, accidentes aéreos, etc.
40. Disturbios, manifestaciones, desórdenes públicos, etc.
41. Otras noticias o temas sociales o legales (especificar el tema en la sección de “comentarios” de la hoja de codificación)

### **Crimen y Violencia**

42. Delitos no violentos, sobornos, robos, venta de drogas, corrupción (incluida la corrupción política/negligencia) ...
43. Delitos violentos, asesinatos, secuestros, asaltos, violencia vinculada al tráfico de drogas ...
44. Violencia de género por razones culturales, familiares, relaciones interpersonales; feminicidio, acoso, violación, ataques sexuales, trata de personas, mutilación genital ...
45. Violencia de género perpetuada por el Estado
46. Abuso infantil, violencia sexual contra niñas, negligencia
47. Guerra, guerra civil, terrorismo, otra violencia ejercida por el Estado
48. Otras noticias sobre crimen y violencia (especificar el tema en la sección de “comentarios” de la hoja de codificación)

### **Celebridades, Arte, Medios, Deportes**

49. Noticias sobre celebridades, cumpleaños, bodas, muertes, obituarios, gente famosa, la realeza ...
50. Arte, entretenimiento, diversión, cine, teatro, libros, danza ...
51. Medios, incluyendo nuevos medios (computadoras, internet), representación de mujeres/hombres
52. Concursos de belleza, modelos, moda, cirugía estética ...
53. Deportes, eventos, jugadores, instalaciones, entrenamientos, políticas, financiamiento ...
54. Otras notas sobre celebridades, artes, medios (especificar el tema en la sección de “comentarios” de la hoja de codificación)

### **Otros**

55. Úsese sólo como último recurso y **explique**

### **3. Alcance de la noticia**

Codifique la cobertura geográfica más amplia que se deba aplicar: si el evento tiene importancia local y nacional, codifique como nacional.

Codifique la cobertura desde la perspectiva del país donde usted reside. Ejemplo: Una noticia sobre elecciones nacionales en India es 2-Nacional para alguien que vive en India, y 4- Exterior para alguien que esté en otro país.

- 1 **Local:** Tiene importancia dentro de su ciudad, comunidad, área
- 2 **Nacional:** Tiene importancia dentro de su propio país
- 3 **Subregional y regional:** Abarca tu subregión y región
- 4 **Exterior, internacional:** involucra otros países o el mundo en general (por ejemplo, calentamiento global)

#### **4. Referencia a equidad de género/legislación sobre derechos humanos/políticas:**

Hay varios instrumentos internacionales, regionales y nacionales que están en vigor y promueven la equidad de género y los derechos humanos. Puede tratarse de legislación o políticas locales o internacionales, entre las cuales se encuentra la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW, por sus siglas en inglés), los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), la Plataforma de Acción de Beijing, las Resoluciones del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas, etc.

Revise la totalidad de las noticias y codifique "1" si cita o hace referencia a alguna legislación o política que promueva la equidad de género y los derechos humanos.

- 1 **Sí**
- 2 **No**

## C. PERIODISTAS Y REPORTEROS

Utilice una línea en la hoja de codificación para:

Cada presentador de noticias o locutor, **Codifique a los presentadores o locutores en cada noticia, aún si es la misma persona.**

Cada reportero

### 5. Rol

- 1 **Locutor, anunciador o presentador:** Generalmente en el estudio de radio
- 2 **Reportero:** Generalmente fuera del estudio. Incluye reporteros que no estando en el estudio se escucha su voz (p.ej. voz en over).
- 3 **Otro periodista:** Informador de deportes, encargado de la previsión del tiempo, comentarista/analista, etc.

### 6. Sexo

- 1 Femenino
- 2 Masculino
- 3 Otro: transgéneros, transexual
- 4 No sabe

# D. PERSONAS EN LAS NOTICIAS

## ENTRE ESTOS CÓDIGOS PARA LAS PERSONAS EN LAS NOTICIAS.

Para cada noticia debería codificar:

Cada una de las personas que hablan en la nota

Toda persona de la que trata la nota, aún si no habla.

Codifique sólo personas individuales. No codifique:

Grupos (por ejemplo, un grupo de enfermeras, un grupo de soldados.)

Organizaciones, compañías, colectividades (por ejemplo partidos políticos)

Personajes en novelas o películas (**salvo** que la noticia sea *sobre* ellos)

Figuras históricas fallecidas (**salvo** que la noticia sea *sobre* ellas)

Intérpretes (Codifique a la persona entrevistada como si estuviera hablando sin un intérprete).

### 7. Sexo

- 1 Femenino
- 2 Masculino
- 3 Otro: transgéneros, transexual
- 4 No sabe

### 8. Ocupación o cargo

Codifique una ocupación o cargo por cada persona en la noticia. Si la persona está descrita con dos ocupaciones tendrá que elegir una, por ejemplo, la ocupación que parece más relevante en el contexto de la noticia.

Las personas que tienen empleo por cuenta propia deberían ser codificadas en la categoría que corresponde al área de su trabajo. Por ejemplo, un trabajador por cuenta propia que sea analista de sistemas, es código 8, una persona que posee una pequeña empresa o comercio es código 11.

En el caso de personas que son muy conocidas para el público en general —por ejemplo, Barack Obama, Malala Yousafzai, el presidente del país donde usted reside— codifique la ocupación aún si no se evidencia del contexto de la noticia.

En el caso de personas que no son conocidas para el público en general, pero a usted le resulten conocidas, codifique 0 si la ocupación no es evidente del contexto de la noticia.

- 0 No mencionado. El artículo no describe la ocupación o cargo de la persona.
- 1 Realeza, monarcas en el poder o depuestos, cualquier integrante de la familia real ...
- 2 Funcionarios del gobierno, políticos, ministro, vocero/a ...
- 3 Funcionarios, empleados públicos, burócrata, diplomático, oficial de inteligencia ...
- 4 Policía, militares, grupos paramilitares, milicia, funcionarios y empleados de las prisiones, oficiales de seguridad, bomberos ...
- 5 Experto académico, profesor, docente
- 6 Médico, dentista, especialista
- 7 Profesional de la salud, trabajador/a social, puericultora
- 8 Profesionales de las ciencias o tecnología, ingenieros, técnicos, especialistas en computadoras ...

- 9 Profesionales de los medios, periodistas, productores de video o de películas, directores de teatro...
- 10 Abogados, jueces, magistrados, defensores, expertos legales, empleados del ámbito legal o jurídico ...
- 11 Personas de negocios, ejecutivos, manager, emprendedores, economistas, expertos financieros, agentes de la Bolsa ...
- 12 Trabajadores de oficina o servicios, trabajadores de oficina que no estén en la gestión de ella, comercios, restaurante, provisión de alimentos ...
- 13 Comerciantes, artesanos, trabajadores, camioneros, constructores, empleados de fábricas, empleados domésticos ...
- 14 Trabajadores en la agricultura, la minería, la pesca o el área forestal ...
- 15 Figuras religiosas, sacerdotes, monjes, rabinos, ulema, monjas ...
- 16 Activistas o trabajadores en organizaciones civiles, en organizaciones no gubernamentales, en sindicatos, en derechos humanos, en temas de consumo, medio ambiente, agencias de ayuda, líderes campesinos, Naciones Unidas
- 17 Trabajadores del sexo
- 18 Celebrities, artistas, actores, escritores, cantantes, personalidades de la radio o la televisión ...
- 19 Deportistas, atletas, jugadores, entrenadores, árbitros ...
- 20 Estudiantes, alumnos, escolares
- 21 Amas de casa, padres, ya sean mujeres u hombres. **Codifique esto sólo si la ocupación no está mencionada**, por ejemplo: una doctora a la que también se la describe como madre, se codifica 6.
- 22 Niños, jóvenes (hasta los 18 años). **Codifique esto sólo si no está mencionada otra ocupación**, por ejemplo a un escolar se lo codifica 19, a niño que trabaja se lo codifica 12.
- 23 Vecinos, residentes que no tienen ninguna ocupación específica. **Codifique esto sólo si no ha sido mencionada otra ocupación**, por ejemplo, una maestra/o a la que también se la describe como vecina/o se la codifica 5.
- 24 Jubilado, pensionado. **Codifique esto sólo si no ha sido mencionada otra ocupación**, por ejemplo, un policía jubilado es código 4, un político jubilado es código 2.
- 25 Delincuentes, sospechosos. **Codifique esto sólo si no ha sido mencionada otra ocupación**, por ejemplo, un abogado sospechoso de haber cometido un delito es código 10; un ex político que ha cometido un delito es código 2.
- 26 Desempleados. **Codifique esto sólo si no ha sido mencionada otra ocupación**, por ejemplo, un actor desempleado es código 18; una persona desempleada que comete un delito es código 25.
- 27 Otros. **Use sólo como último recurso** (especifique la ocupación o cargo en la sección "Comentarios" de la hoja de codificación)

**9. Función en la noticia** ¿En qué función o con qué habilidad o capacidad ha sido esta persona incluida en la noticia?

Elija **un** código sólo para cada persona en el artículo. Si hay muchas personas en la noticia, algunas de ellas pueden tener la misma función. Por ejemplo, la noticia puede ser sobre dos personas, y en este caso a las dos personas se les dará código 1; la noticia puede incluir tres testigos, y en este caso a las tres se les daría código 5.

El código 1 tiene precedencia sobre los otros códigos. Por ej., si la persona es el sujeto del artículo y al mismo tiempo es la portavoz, elija código 1= Sujeto.

- 0 **No se sabe:** La función de la persona no está clara.
- 1 **Sujeto:** La historia es *sobre* esa persona, o sobre algo que esa persona ha hecho, dicho, etc.
- 2 **Vocero:** La persona representa, o habla en nombre de otra persona, de un grupo u organización.
- 3 **Experto o comentarista:** La persona provee información adicional, opiniones o comentarios, basados en su conocimiento como especialista o experto.
- 4 **Experiencia personal:** La persona provee una opinión o comentario, basado en su experiencia personal o individual; la opinión no necesariamente tiene la intención de reflejar el punto de vista de un grupo más amplio.
- 5 **Testigo:** La persona da testimonio o comenta algo, basado en la observación directa (por ejemplo por que ha estado presente en un evento).
- 6 **Opinión Popular:** La opinión de la persona es tomada para reflejar la del "ciudadano común" (por ej. en una entrevista en la calle, *vox populi*, etc.); está implícito que el punto de vista de la persona es compartido por un grupo más amplio de personas.
- 7 **Otros: Use sólo como último recurso** (describa la función en la sección "Comentarios" de la hoja de codificación).

**10. Rol asignado en la familia** Las mujeres son definidas, frecuentemente, en una noticia en términos de su relación familiar (esposa de, hija de, etc.). Los hombres son definidos también de esta manera (marido de, hijo de, etc.).

¿En alguna parte del artículo se describe a esta persona en términos de una relación familiar (p. ej. esposa, marido, hija, hijo, tía, tío, abuela, abuelo, etc.)?

- 1 Sí.
- 2 No

**11. ¿La nota identifica a la persona como víctima o como sobreviviente, o ambas?**

- 1 Sí
- 2 No\*

\* SI EN LA PREGUNTA 11 SELECCIONÓ "2", PASE DIRECTAMENTE A LA PREGUNTA 14

\* RESPONDA LAS PREGUNTAS 12 Y 13 SI A LA PERSONA SE LA DESCRIBE COMO VÍCTIMA O SOBREVIVIENTE

**12. La nota identifica a la persona como víctima de:** ¿La historia identifica claramente a esta persona como víctima?

Debería codificar a una persona como una víctima tanto si la palabra "víctima" es usada para describirla, como si del artículo se infiere que la persona es una víctima. Por ejemplo usando lenguaje o imágenes que evocan emociones particulares como shock, horror, pena por la persona.

Elija UNO de los códigos de abajo para cada persona en la noticia o artículo. A veces la persona puede estar identificada como víctima de uno o más hechos o circunstancias, por ejemplo, una persona que se ve involucrada en un accidente de automóviles y a la que luego le robaron. En un caso así, tendrá que elegir, por ejemplo, entre el hecho o la circunstancia al que se le dio más relevancia en el artículo.

**Nota: Una persona puede ser identificada sea como víctima que como sobreviviente dentro de la misma noticia. Codificar a una persona como víctima no excluye la posibilidad de codificar la misma persona como sobreviviente.**

- 0 No se aplica (sólo se la identifica como sobreviviente)
- 1 Víctima de un accidente, de un desastre natural, pobreza, dolencia, enfermedad...
- 2 Víctima de violencia doméstica (por el marido/ la esposa/ la pareja/ otro miembro de la familia), violencia psicológica, ataque físico, violación marital, asesinato...
- 3 Víctima de violencia sexual no doméstica o abuso, acoso sexual, ataque, violación (sólo violencia sexual)
- 4 Víctima de otros delitos, robos, ataques, asesinatos...
- 5 Víctima de violaciones basadas en la religión, tradición, creencias culturales, mutilación genital, inmolación de la viuda en la pira funeraria del marido...
- 6 Víctima de la guerra, terrorismo, vigilancia parapolicial, violencia de Estado...
- 7 Víctima de discriminación basada en el sexo, raza, etnia, edad, religión...
- 8 Otra víctima: describa en la sección "Comentarios" de la hoja de codificación.

**13. La nota identifica a la persona como sobreviviente de:** ¿La historia identifica a esta persona claramente como sobreviviente?

Debería codificar a la persona como sobreviviente **tanto** si la palabra "sobreviviente" ha sido usada para describirla/lo, como si se infiere del artículo que esta persona es un sobreviviente, por ejemplo, usando lenguaje o imágenes que evocan emociones particulares como la admiración o respeto por esta persona.

Elija **uno** de estos códigos de abajo para cada persona en la noticia. Si alguien es identificado como sobreviviente de más de un hecho o circunstancia, tendrá que elegir, por ejemplo, el hecho o circunstancia al que se le da más relevancia en el artículo.

**Nota: Una persona puede ser identificada tanto como víctima como sobreviviente en la misma noticia. Codificar a una persona como sobreviviente no excluye la posibilidad de también codificar a la misma persona como víctima.**

- 0 No se aplica (sólo se la identifica como víctima)
- 1 Sobreviviente de un accidente, de un desastre natural, pobreza, dolencia, enfermedad...
- 2 Sobreviviente de violencia doméstica (por el marido/ la esposa/ la pareja/ otro miembro de la familia), violencia psicológica, ataque físico, violación marital, asesinato...
- 3 Sobreviviente de violencia sexual no doméstica o abuso, acoso sexual, ataque, violación (sólo violencia sexual)
- 4 Sobreviviente de otros delitos, robos, ataques, asesinatos...
- 5 Sobreviviente de violaciones basadas en la religión, tradición, creencias culturales, mutilación genital, inmolación de la viuda en la pira funeraria del marido...
- 6 Sobreviviente de la guerra, terrorismo, vigilancia parapolicial, violencia de Estado...
- 7 Sobreviviente de discriminación basada en el sexo, raza, etnia, edad, religión...
- 8 Otra sobreviviente de: describa en la sección "Comentarios" de la hoja de codificación.

## E. Análisis

¿Cuándo y cómo las mujeres se vuelven noticia? ¿Hasta qué punto las noticias aumentan comprensión de las desigualdades entre mujeres y hombres, en el público? ¿Los estereotipos femeninos y masculinos reforzados o desafiados en las noticias? Estas son las cuestiones que se plantean en la parte final de la codificación.

Codifique esta información **una** sola vez por cada noticia —en la prime línea de codificación para la noticia— en columnas 14 a 17.

### **14. ¿La noticia trata de una mujer en particular o grupo de mujeres?**

La mayoría de las personas que se vuelven noticia, por ejemplo, las personas cuyas acciones y opiniones se reportan en las noticias son hombres. Pero a veces, las mujeres también "son noticia" de manera significativa. Queremos establecer cuál es el tipo de noticias o artículos en los cuales las mujeres cumplen un rol central.

Algunas noticias centran su atención en un grupo de mujeres, o en una mujer individualmente, por ejemplo, un artículo sobre un equipo de fútbol de mujeres o sobre una mujer que comete un delito.

Otras noticias tratan sobre cuestiones que afectan a las mujeres en una manera particular, por ejemplo, una noticia sobre el desempleo en las mujeres o sobre la incidencia del HIV-Sida entre las mujeres.

En todos los ejemplos previos, las notas tratan sobre mujeres en particular o grupos de mujeres.

- 1 Sí
- 2 No

### **15. La noticia enfatiza claramente los temas concernientes a la igualdad o desigualdad entre mujeres y hombres**

Las notas que destacan los temas concernientes a la igualdad o desigualdad entre las mujeres y los hombres incluyen aquellas que se enfocan directamente en un área de desigualdad. Por ejemplo, avance en sus carreras profesionales, salarios y sueldos, distribución y acceso a los recursos o discriminación en relación con varios derechos.

Es importante hacer notar que las noticias que se centran en las mujeres **no necesariamente** destacan temas de desigualdad. Por ejemplo, una entrevista con una ministra de economía puede enfocada en sus puntos de vista sobre tarifas de comercio, o política económica general. Esta noticia debería ser codificada 2 en columna 15. Sin embargo, si la ministra, en la entrevista, describa las estrategias gubernamentales para reducir la brecha entre mujeres y hombres, en lo que se refiere a sus ingresos, el artículo sí enfatizaría el tema de la igualdad. En este caso codificaría 1 en columna 15.

De forma similar, es importante hacer notar que algunas notas que **no se** centran en las mujeres **podrían**, de hecho, destacar los temas de desigualdad. Por ejemplo, un artículo sobre el lanzamiento de un plan para proveer préstamos y subsidios para microempresas puede analizar si las mujeres y los hombres tienen la posibilidad de beneficiarse en forma igualitaria de estos planes, o si la información sobre los planes alcanza a igual número de mujeres como de hombres. En este caso, codificaría 1 en columna 15. Pero una noticia sobre el lanzamiento de un plan así que simplemente informa sobre la cantidad de dinero disponible, o los tipos de microempresas aceptados, debería ser codificada 2 en columna 15.

Si no está segura/o, o no puede decidir si la noticia claramente resalta el tema de la igualdad o desigualdad, codifique 4.



**Esta noticia enfatiza claramente los temas concernientes a la desigualdad entre mujeres y hombres**

- 1 De acuerdo
- 2 En desacuerdo
- 3 No concuerdo ni desacuerdo
- 4 No sé, no puedo decidir

**16. ¿La noticia cuestiona claramente los estereotipos de género?**

Algunos estereotipos sobre mujeres y hombres son bastante universales. Por ejemplo, las mujeres son generalmente percibidas como poco ambiciosas, irracionales, frágiles, dependientes; los hombres son generalmente vistos como ambiciosos, racionales, fuertes, independientes. Usted estará consiente de estos estereotipos que son comúnmente atribuidos a mujeres y hombres en la cultura del país donde usted reside.

Muchos artículos claramente refuerzan estereotipos. Otros claramente desafían esos estereotipos.

**Ejemplos sobre “desafío de estereotipos”**



*Foto Shanti Dev. Galardonada en la WACC's Photo Competition, 2009*



*Foto Heather Plett. Galardonada en la WACC's Photo Competition, 2009*

Noticias que desafían estereotipos incluyen aquellas que dan un vuelco a los supuestos que comúnmente se tienen con respecto a las mujeres y los hombres en relación con sus atributos, sus competencias, intereses, etcétera. Por ejemplo, una nota donde mujeres con conocimientos en un área discuten políticas económicas u otra nota sobre enfermeros. Otras notas podrían desafiar estereotipos de formas más complejas, por ejemplo, una que aborde las preferencias electorales podría echar por tierra la percepción que las mujeres son uniformes políticamente. Las notas que desafían los estereotipos generalmente introducirán nuevas formas de pensar ciertas temáticas, ofreciendo nuevos ángulos y perspectivas. El lenguaje (selección de palabras) y las imágenes (selección de fotografías) en la noticia o artículo te ayudará a decidir qué código usar. Si no está segura/o, o no puede decidir, codifique 4.

### **Esta noticia claramente desafía los estereotipos**

- 1 De acuerdo
- 2 En desacuerdo
- 3 No concuerdo ni desacuerdo
- 4 No sé, no puedo decidir

### **17. ¿Esta noticia justifica análisis ulterior?**

Tratamos de hacer un análisis detallado de algunas de las noticias. Las/los coordinadores nacionales y regionales serán las/los responsables de este análisis. Sin embargo, necesitamos de *su* ayuda para identificar noticias que podamos analizar posteriormente con mayor detalle. Queremos llamar la atención hacia ciertas tendencias o patrones en las noticias, que van de las peores a las mejores.

Por ejemplo:

- Nota que perpetúan los estereotipos
- nota que desafían estereotipos
- nota que no incluyen las opiniones o puntos de vista de las mujeres
- nota que presentan equilibrio de género en sus fuentes
- nota que contribuyen a entender las desigualdades entre mujeres y hombres
- Etc.

Tomando en consideración esta lista de ejemplos ¿considera que esa nota en particular será un ejemplo útil para analizar con más detalle? Otros factores a considerar son: si la nota desafía o no los supuestos sobre el rol de las mujeres y sus responsabilidades o el rol de los hombres y sus responsabilidades; si la nota respeta o no la dignidad humana y los derechos humanos de las personas a las que se refiere; si el encabezado de la nota refleja con justeza o no la esencia de la nota o más bien da a entender estereotipos; si el lenguaje usado es abiertamente sexista o con sesgo en lo que se refiere a las cuestiones de género; en qué lugar de la página se coloca a la nota y qué artículos la rodean; etcétera.

- 1 Sí\*
- 2 No

**Recuerde: Cuando encuentre una noticia que crea sería útil para un análisis posterior o más detallado, tendrá que enviar una copia de ella a su coordinadora/or nacional/regional.**

*\* Un artículo garantiza ulterior análisis si claramente perpetúa o claramente cuestiona los estereotipos de género, si incluye la opinión de las mujeres de forma notable, si contribuye a entender las desigualdades entre mujeres y hombres, si menciona o llama la atención sobre los derechos humanos de las mujeres, etcétera. Consulta la guía para una mayor explicación.*

# EJEMPLO PARA LA RADIO

## Ejemplo 1

### **ABC News (Australia)**

CHRIS UHLMANN: Una nueva encuesta aplicada en los suburbios de Melbourne muestra que una de cada 10 familias no pudo cubrir sus costos de alimentación por lo menos en una vez en los últimos 12 meses.

Organizaciones comunitarias que operan en los así denominados corredores de crecimiento informan un incremento en solicitudes provenientes de familias de clase media que se las ven difíciles para cubrir el pago de sus servicios y al mismo tiempo llevar alimentos a su hogar.

Las solicitudes de apoyo financiero se incrementaron más de 100 por ciento en el último año, y los servicios de apoyo han comenzado a rechazar solicitudes debido a que no tienen capacidad de ayudar a las personas.

Zoe Daniel tiene el reporte.

ZOE DANIEL: Whittlesea Community Connections es la primera en recibir llamadas de múltiples familias en crisis.

Y en los últimos seis meses vio un incremento de 40 por ciento en el número de familias de clase media con necesidades, en áreas donde la gente enfrenta verdaderas dificultades para cubrir sus costos, de forma que simplemente no pueden comprar alimentos.

Entonces si la principal dificultad que usted enfrenta en este momento es cubrir el pago de sus servicios busque la oportunidad para solicitar ayuda aquí.

ZOE DANIEL: El servicio sólo puede atender de 30 a 40 personas a la semana, al tiempo que rechaza hasta el doble. En este momento las citas sólo se dan telefónicamente debido a que docenas de personas literalmente se quedaban a dormir fuera de las oficinas para conseguir lugar.

El Ejecutivo en Jefe Jemal Ahmet.

JEMAL AHMET: Creo que la gente ha comprado el sueño tanto como el mudarse a los nuevos desarrollos suburbanos con áreas verdes, pensando que, ya sabe usted, que sus problemas quedarán atrás. Pero cuando llegan se dan cuenta que sólo hay una camino de entrada y otro de salida. Que no hay una escuela local, no hay transporte público, tampoco otros servicios básicos y que el sueño de mudarse a los suburbios a una casa nueva y con jardín muy pronto se desvanece.

ZOE DANIEL: La ciudad de Whittlesea abarca aproximadamente 500 kilómetros cuadrados y verá crecer su población de 186 mil a 300 mil para el año 2030.

Los problemas que enfrenta son similares a los que enfrentan las áreas en crecimiento en Australia: no han seguido la misma dinámica el desarrollo de caminos, transporte público, servicios de salud y escuelas.

Alecia Murphy y su esposo se mudaron a esa zona nueve años atrás para criar ahí a sus tres hijos.

ALECIA MURPHY: Mi hijo mayor ya cumplió 9 años y estaba en el kínder cuando nos cambiamos aquí. Pensé que cuando llegara al noveno grado ya habría una secundaria cercana, pero no sucedió así.

ZOE DANIEL: Señala que los costos asociados con el llevar y traer a los niños a la escuela y otras actividades agrega presión a su presupuesto.

ALECIA MURPHY: Se agrega a las presiones para pagar los servicios y la alimentación, y encima de todo la hipoteca. Trabajo medio tiempo porque si no lo hiciera no podríamos vivir solamente con el salario de mi marido.

ZOE DANIEL: Las municipalidades experimentan una creciente frustración por la falta de planeación de infraestructura a largo plazo.

Mary Agostino de la City de Whittlesea confirma que los costos resultantes implican que ahora incluso las familias de ingresos medios enfrentan dificultades.

La última encuesta a hogares que aplicó la municipalidad muestra que 14 por ciento de los encuestados en las áreas más ricas del municipio experimentan inseguridad alimentaria.

MARY AGOSTINO: Ahora tenemos que hasta las familias de alto ingreso experimentan este fenómeno, a las presiones del pago de la hipoteca se agrega otras que vienen con el hecho de vivir en esas zonas y ello pone presión en la seguridad alimentaria, el rendimiento de los niños y acarrea otra gama de problemas sociales. De forma que es una situación muy distinta de la que tuvimos en el pasado.

CHRIS UHLMAN: Mary Agostino reside en la City of Whittlesea; Zoe Daniel reportó para ustedes.

## CÓMO CODIFICAR EL EJEMPLO DE RADIO 1

**A medida que lee en las instrucciones, remítete al Sistema de Codificación de Periódicos y a la Hoja de Codificación - Ejemplo1**

### INFORMACIÓN BÁSICA

En el ángulo superior derecho de la Hoja de Codificación, entre:

Su código como monitor y el código del país donde usted reside

El nombre de la estación de radio

Horario de comienzo del noticiero

El número de presentadoras en el noticiero, el número de presentadores, durante todo el noticiero (*tendrá que escuchar todo el noticiero antes de que pueda entrar el número de presentadores*)

### LA NOTICIA

En las columnas 1 a 4 entre los siguientes códigos:

**1 – Número de noticia.** En este caso fue la quinta noticia en el noticiero. **Codifique 5**

**2 - Tema.** Esta noticia cae en el tema: *Pobreza, vivienda, asistencia social, ayuda, etc.* **Codifique 10.**

**3 - Alcance.** Es un noticiero australiano. Trata problemas en la City of Whittlesea, un gobierno local en el área de Melbourne. **Codifique 1.**

**4 - ¿Hace referencia a equidad de género/legislación sobre derechos humanos/políticas?** La nota no hace referencia a ninguna legislación específica o política relativa a los problemas que aborda. **Codifique 2**

### PERIODISTAS Y REPORTEROS

Aquí codificamos al presentador y la reportera.

Columnas 5-6

Chris Uhlmann

**5 - Rol: Codifique 1** esto es "presentador"

**6 – Sexo: Codifique 2** para "masculino"

Zoe Daniel

**5 - Rol: Codifique 2** esto es "reportera"

**6 - Sexo: Codifique 1** para "femenino"

### PERSONAS EN LAS NOTICIAS

Columnas 7-13

Hay 3 personas a codificar: Jemal Ahmet, Alecia Murphy y Mary Agostino. Entre los códigos apropiados para cada una de ellas en una línea por separado de la hoja de codificación. Codifique la persona en el mismo orden en el que aparecen en el artículo.

Persona 1 – Jemal Ahmet, columnas 7 – 13:

- 7 - **Sexo:** 2, masculino
- 8 - **Ocupación:** 16, Activistas o trabajadores en organizaciones civiles
- 9 - **Función:** 2, vocero (de Whittlesea Community Connections)
- 10 - **Rol en la familia:** 2, no
- 11 - **¿Se la identifica como víctima o sobreviviente?:** 2, no (DEJE EN BLANCO PREGUNTAS 12 y 13)
- 12 - **Víctima de:** DEJE EN BLANCO
- 13 - **Sobreviviente de:** DEJE EN BLANCO

Persona 2 – Alecia Murphy, columnas 7 – 13:

- 7 - **Sexo:** 1, femenino
- 8 - **Ocupación:** 21, ama de casa, madre
- 9 - **Función:** 4, experiencia personal
- 10 - **Rol en la familia:** 1, sí
- 11 - **Se la identifica como víctima o sobreviviente?:** 2, no (DEJE EN BLANCO PREGUNTAS 12 y 13)
- 12 - **Víctima de:** DEJE EN BLANCO
- 13 - **Víctima de:** DEJE EN BLANCO

Persona 3 – Mary Agostino, columnas 7 – 13:

- 7 - **Sexo:** 1, femenino
- 8 - **Ocupación:** 3, Funcionarios, empleados públicos, burócrata ...
- 9 - **Función:** 2, vocero (de la municipalidad de City of Whittlesea)
- 10 - **Rol en la familia:** 2, no
- 11 - **¿Se la identifica como víctima o sobreviviente?:** 2, no (DEJE EN BLANCO PREGUNTAS 12 y 13)
- 12 - **Víctima de:** DEJE EN BLANCO
- 13 - **Víctima de:** DEJE EN BLANCO

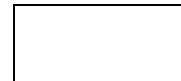
## ANÁLISIS

En la primera fila para la noticia, en las columnas 14-17, entre los siguientes códigos:

- 14 **¿La nota trata de una mujer en particular o grupo de mujeres?** Entrevistan a una mujer para ilustrar los problemas que enfrenta esa comunidad, sin embargo la historia no es sobre ella o ningún grupo de mujeres. **Codifique 2.**
- 15 En la pregunta **“La nota enfatiza claramente los temas concernientes a la igualdad o desigualdad entre mujeres y hombres”**: No concordamos con esta afirmación. **Codifique 2.**
- 16 En la pregunta **“La nota cuestiona claramente los estereotipos de género”**: Tampoco concordamos aquí. **Codifique 2.**
- 17 **¿La nota justifica análisis ulterior?** Esta nota aborda las dificultades financieras y otros problemas que enfrentan las familias de ingresos medios que habitan en áreas con crecimiento en la periferia de las ciudades australianas. Toma como ejemplo el caso particular de la ciudad de Whittlesea. Desde una perspectiva de género no resulta notable para un análisis ulterior. **Codifique 2.**

# HOJA DE CODIFICACIÓN PARA RADIO – Ejemplo 1

Sólo para uso oficial



Noticia				Periodistas/ Reporteros		Personas							Análisis				Información básica
1 Número de noticia	2 Tema	3 Alcance	4 Ref a ley/política relativa a equidad/derechos	5 Rol	6 Sexo	7 Sexo	8 Ocupación/cargo	9 Función en la noticia	10 ¿Rol asignado en la familia?	11 ¿Identificada como víctima o sobreviviente?	12 Víctima de ...	13 Sobreviviente de ...	14 ¿La noticia es en torno a las mujeres?	15 Destaca desigualdad o igualdad	16 ¿Cuestiona estereotipos?	17 ¿Garantiza análisis ulterior?	Código del monitor <u>001SMA</u> Código del país <u>601</u> Canal <u>ABC News</u> Horario de comienzo del noticiero <u>9:00 PM</u> Número de presentadoras en el noticiero <u>0</u> Número de presentadores en el noticiero <u>1</u>
Comentarios y explicaciones <i>Continua en el dorso, si es necesario</i>																	
5	10	1	2	1	2	2	16	2	2	2	-	-	2	2	2	2	
				2	1	1	21	4	1	2	-	-					
						1	23	2	2	2	-	-					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	

